

АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН  
МАРИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ПОВОЛЖСКАЯ  
АРХЕОЛОГИЯ

**№ 2 (32)**  
**2020**

**Главный редактор**

член-корреспондент АН РТ, доктор исторических наук **А.Г. Ситдиков**

**Заместители главного редактора:**

член-корреспондент АН РТ, доктор исторических наук **Ф.Ш. Хузин**

доктор исторических наук **Ю.А. Зеленева**

Ответственный секретарь – кандидат ветеринарных наук **Г.Ш. Асылгараева**

**Редакционный совет:**

**Б.А. Байтанаев** – академик НАН РК, доктор исторических наук (Алматы, Казахстан) (председатель), **Р.С. Хакимов** – вице-президент АН РТ (Казань, Россия), **Х.А. Амирханов** – академик РАН, доктор исторических наук, профессор (Москва, Россия), **И. Бальдауф** – доктор наук, профессор (Берлин, Германия), **С.Г. Бочаров** – кандидат исторических наук (Казань, Россия), **П. Георгиев** – доктор наук, доцент (Шумен, Болгария), **Е.П. Казаков** – доктор исторических наук (Казань, Россия), **Н.Н. Крадин** – член-корреспондент РАН, доктор исторических наук, профессор (Владивосток, Россия), **А. Тюрк** – PhD (Будапешт, Венгрия), **И. Фодор** – доктор исторических наук, профессор (Будапешт, Венгрия), **А.А. Тишкин** – доктор исторических наук профессор (Барнаул, Россия), **В.С. Синника** – кандидат исторических наук (Тирасполь, Молдова), **Б.В. Базаров** – академик РАН, доктор исторических наук, профессор (Улан-Удэ, Россия), **Д.С. Коробов** – доктор исторических наук, профессор РАН (Москва, Россия), **О.В. Кузьмина** – кандидат исторических наук (Самара, Россия), **П. Дегри** – профессор (Лёвен, Бельгия), **Вэй Джан** – Ph.D, профессор (Пекин, Китай).

**Редакционная коллегия:**

**А.А. Выборнов** – доктор исторических наук, профессор (Самара, Россия)

**М.Ш. Галимова** – кандидат исторических наук (Казань, Россия)

**Р.Д. Голдина** – доктор исторических наук, профессор (Ижевск, Россия)

**И.Л. Измайлов** – доктор исторических наук (Казань, Россия)

**С.В. Кузьминых** – кандидат исторических наук (Москва, Россия)

**А.Е. Леонтьев** – доктор исторических наук (Москва, Россия)

**Т.Б. Никитина** – доктор исторических наук (Йошкар-Ола, Россия)

**Ответственный за выпуск:**

**И.Л. Измайлов** – доктор исторических наук

**Адрес редакции:**

420012 г. Казань, ул. Бутлерова, 30

Телефон: (843) 236-55-42

E-mail: [arch.pov@mail.ru](mailto:arch.pov@mail.ru)

<http://archaeologie.pro>

Индекс 80425, каталог «ГАЗЕТЫ И ЖУРНАЛЫ»

Агентство "РОСПЕЧАТЬ"

Выходит 4 раза в год

© Академия наук Республики Татарстан, 2020

© ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет», 2020

© Журнал «Поволжская археология», 2020

**Editor-in-Chief:**

Corresponding Member of the Tatarstan Academy of Sciences,  
Doctor of Historical Sciences **A. G. Sitdikov**

**Deputy Chief Editors:**

Corresponding Member of the Tatarstan Academy of Sciences, Doctor of Historical Sciences **F. Sh. Khuzin**  
Doctor of Historical Sciences **Yu. A. Zelenev**  
Executive Secretary – Candidate of Veterinary Sciences **G. Sh. Asylgaraeva**

**Executive Editors:**

**B. A. Baitanayev** – Academician of the National Academy of the RK, Doctor of Historical Sciences (Almaty, Republic of Kazakhstan) (chairman), **R. S. Khakimov** – Vice-Chairman of the Tatarstan Academy of Sciences (Kazan, Russian Federation), **Kh. A. Amirkhanov** – Academician of RAS, Doctor of Historical Sciences, Professor (Moscow, Russian Federation), **I. Baldauf** – Doctor Habilitat, Professor (Berlin, Germany), **S. G. Bocharov** – Candidate of Historical Sciences (Kazan, Russian Federation), **P. Georgiev** – Doctor of Historical Sciences (Shumen, Bulgaria), **E. P. Kazakov** – Doctor of Historical Sciences (Kazan, Russian Federation), **N. N. Kradin** – Doctor of Historical Sciences, Corresponding Member of the Russian Academy of Sciences (Vladivostok, Russian Federation), **A. Türk** – PhD (Budapest, Hungary), **I. Fodor** – Doctor of Historical Sciences, Professor (Budapest, Hungary), **A. A. Tishkin** – Doctor of Historical Sciences, Professor (Barnaul, Russian Federation), **V. S. Sinika** – Candidate of Historical Sciences (Tiraspol, Moldova), **B. V. Bazarov** – Academician of RAS, Doctor of Historical Sciences, Professor (Ulan-Ude, Russian Federation), **D. S. Korobov** – Doctor of Historical Sciences, Professor (Moscow, Russian Federation), **O. V. Kuzmina** – Candidate of Historical Sciences (Samara, Russian Federation), **P. Degryse** – Professor (Leuven, Belgium), **Wei Jian** – Ph.D, Professor (Beijing, China).

**Editorial Board:**

**A. A. Vybornov** – Doctor of Historical Sciences, Professor (Samara State Academy of Social Sciences and Humanities, Samara, Russian Federation)  
**M. Sh. Galimova** – Candidate of Historical Sciences (Institute of Archaeology named after A. Kh. Khalikov, Kazan, Russian Federation)  
**R. D. Goldina** – Doctor of Historical Sciences, Professor (Udmurt State University, Izhevsk, Russian Federation)  
**I. L. Izmaylov** – Doctor of Historical Sciences (Institute of Archaeology named after A. Kh. Khalikov, Kazan, Russian Federation)  
**S. V. Kuzminykh** – Candidate of Historical Sciences (Institute of Archaeology of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russian Federation)  
**A. E. Leont'ev** – Doctor of Historical Sciences (Institute of Archaeology of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russian Federation)  
**T. B. Nikitina** – Doctor of Historical Sciences (Mari Research Institute of Language, Literature and History named after V. M. Vasilyev, Yoshkar-Ola, Russian Federation)

**Responsible for Issue**

**I. L. Izmaylov** – Doctor of Historical Sciences

**Editorial Office Address:**

Butlerov St., 30, Kazan, 420012, Republic of Tatarstan, Russian Federation

**Telephone:** (843) 236-55-42

**E-mail:** [arch.pov@mail.ru](mailto:arch.pov@mail.ru)

<http://archaeologie.pro>

© Tatarstan Academy of Sciences (TAS), 2020

© Mari State University, 2020

© “Povolzhskaya Arkheologiya” Journal, 2020

СОДЕРЖАНИЕ

*Яворская Л.В. (Москва, Россия), Мыц В.Л. (Санкт-Петербург, Россия), Ситдииков А.Г. (Казань, Россия).*  
 Сергею Геннадиевичу Бочарову – 50 лет.....8  
*Асылгараева Г.Ш., Иожица Д.В. (Казань, Россия)*  
 Список научных работ Бочарова Сергея Геннадиевича.....18  
*Бочаров С.Г. (Казань, Россия)*  
 Красноглиняная керамика с бирюзовой глазурью  
 из археологических исследований Царевского городища .....32

**Археология Византии, Золотой Орды и Генуэзской Газарии**

*Карнов С.П. (Москва, Россия)*  
 О разгроме Таны Тамерланом в 1395 г.: событие и его последствия.....38  
*Мыц В.Л. (Санкт-Петербург, Россия)*  
 Сторожевые укрепления XIII века «Херсакеи» и Крымской Готии .....48  
*Новиченкова Н.Г. (Ялта, Россия)*  
 Распространение провинциальной византийской культуры  
 на южном берегу Крыма по материалам археологических  
 исследований поселения возле Ливадийской больницы.....64  
*Харинский А.В. (Иркутск, Россия), Орфинская О.В. (Москва, Россия),  
 Портнягин М.А. (Иркутск, Россия)*  
 Захоронение саянтуйского типа могильника Будун 2 (западное  
 побережье озера Байкал) и некоторые аспекты формирования  
 погребального ритуала у населения Прибайкалья в XIII–XIV вв.....78  
*Сенотрусова П.О., Мандрька П.В. (Красноярск, Россия)*  
 Керамическая посуда лесосибирской культуры:  
 вопросы типологии и генезиса .....93  
*Тишкин А.А. (Барнаул, Россия)*  
 Телеутский Взвоз-I – курганная группа  
 золотоордынского времени на юге Западной Сибири  
 (результаты междисциплинарных исследований) .....107  
*Байтанаев Б.А., Железняков Б.А. (Алматы, Казахстан)*  
 Погребальные зороастрийские сосуды из Южного Казахстана.....119  
*Ахметгалин Ф.А., Ситдииков А.Г. (Казань, Россия)*  
 Историческая топография ханской столицы г. Касимова.....130  
*Shingiray I. (Oxford, United Kingdom)*  
 Life in Motion: Nomadic Cart Culture and Cart Burials of the Golden Horde  
 (A Case Study from Bolshoi Tsaryn I, Kalmykia) .....146  
*Обухов Ю.Д., Кольцов П.М. (Элиста, Россия)*  
 Памятник периода Золотой Орды поселенческого типа в районе  
 пос. Улан-Хол Лаганского района Республики Калмыкия.....158

<i>Яворская Л.В. (Москва, Россия)</i> Археозоологическое исследование поселения Жемчужина-I и вопросы экономики Юго-Восточного Крыма в золотоордынский период.....	170
<i>Постикэ Г.И. (Кишинев, Республика Молдова), Бакуменко-Пырнэу Л.В. (Яссы, Румыния)</i> Чугунные котлы Шехр Ал-Джедида (Орхейул Веке – Старый Орхей, Республика Молдова) .....	181
<i>Йотов В. (Варна, Болгария)</i> Керамика из столицы Блатненского княжества как свидетельство миссии братьев Кирилла и Мефодия в Блатноград (конец 866 – конец 867 гг.) ....	200
<i>François V. (Aix-en-Provence, France)</i> Se Faire Cuire Un Oeuf À L'époque Mamelouke. Plats Culinaires À Compartiments En Syrie.....	211
<i>Зоря Р.С. (Казань, Россия)</i> Находка деталей поясного набора из раскопа СХСІХ Болгарского городища.....	219
<i>Куклина А.А. (Казань, Россия)</i> Новые исследования общеполгарской керамики: историко-культурный подход.....	228
<i>Масюта Д.А. (Одесса, Украина), Лесная Е.С. (Казань, Саратов, Россия)</i> Деталь поясного набора золотоордынского времени из Юго-Западного Крыма.....	238
Список сокращений .....	248
Правила для авторов .....	250

CONTENS

*Yavorskaya L.V. (Moscow, Russian Federation), Myts V.L. (Saint-Petersburg, Russian Federation), Sitdikov A.G. (Kazan, Russian Federation)*  
 50 Years Anniversary of Sergei Bocharov .....8

*Asylgaraeva G.Sh., Iozhitsa D.V. (Kazan, Russian Federation)*  
 The list of Publications of Sergei Bocharov .....18

*Bocharov S.G. (Kazan, Russian Federation)*  
 Red Clay Pottery with Turquoise Glaze  
 from Archaeological Studies of the Tsarevskoye Settlement .....32

**Archaeology of the Byzantine Empire,  
 the Golden Horde and Genoese Gazaria**

*Karpov S.P. (Moscow, Russian Federation)*  
 Destruction of Tana by Tamerlane in 1395: Event and Consequences .....38

*Myts V.L. (Saint-Petersburg, Russian Federation)*  
 Guard Fortifications of the 13<sup>th</sup> Century in “Khersakei” and Crimean Gotia .....48

*Novichenkova N.G. (Yalta, Russian Federation)*  
 Dissemination of Provincial Byzantine Culture in the Southern Coast  
 of Crimea Based on the Materials of Archaeological Research  
 of the Settlement near the Livadia Hospital.....64

*Kharinskii A.V. (Irkutsk, Russian Federation), Orfinskaya O.V. (Moscow, Russian Federation), Portnyagin M.A. (Irkutsk, Russian Federation)*  
 A Sayantuj-Type Grave from the Budun 2 Cemetery  
 (West Coast of Lake Baikal) and Some Aspects of Funeral Rites  
 from the Population of the Baikal Region in the 13<sup>th</sup> –14<sup>th</sup> Centuries .....78

*Senotrusova P.O., Mandryka P.V. (Krasnoyarsk, Russian Federation)*  
 Pottery of the Lesosibirsk Culture: Typology and Genesis Issues .....93

*Tishkin A.A. (Barnaul, Russian Federation)*  
 Teleutsky Vzvoz-I – a Barrow Group of the Golden Horde Period  
 in the South of Western Siberia (Results of Interdisciplinary Research).....107

*Baitanayev B.A., Zheleznyakov B.A. (Almaty, Kazakhstan)*  
 Zoroastrian Funerary Vessels from South Kazakhstan .....119

*Akhmetgalin F.A., Sitdikov A.G. (Kazan, Russian Federation)*  
 Historical Topography of the Khan's Capital Town of Kasimov .....130

*Shingiray I. (Oxford, United Kingdom)*  
 Life in Motion: Nomadic Cart Culture and Cart Burials of the Golden Horde  
 (A Case Study from Bolshoi Tsaryn I, Kalmykia) .....146

*Obukhov Yu.D., Koltsov P.M. (Elista, Russian Federation)*  
 A Settlement Site of the Golden Horde Period  
 in the Area of Ulan-Khol Village in the Lagansky District  
 of the Republic of Kalmykia.....158

<i>Yavorskaya L.V. (Moscow, Russian Federation)</i> Archaeozoological Research of the Settlement Zhemchuzhina-1 and Economic Issues of South-East Crimea in the Golden Horde Period .....	170
<i>Postică, G. I. (Chisinau, Republic of Moldova),</i> <i>Bacumenco-Pîrnău L.V. (Iasi, Romania)</i> Cast Iron Cauldrons Uncovered in Shehr Al-Djedid (Orheiul Vechi / Old Orhei, Republic of Moldova) .....	181
<i>Yotov V. (Varna, Bulgaria)</i> Ceramics from the Capital of the Blatna Principality – the Traces of the Mission of the Brothers Cyril and Methodius in Blatnograd (late 866 – middle of 867) .....	200
<i>François V. (Aix-en-Provence, France)</i> Baking Eggs During the Mamluk Period. Culinary Multi-Compartment Dishes in Syria.....	211
<i>Zorya R.S. (Kazan, Russian Federation)</i> Belt Set Details from Excavation CXCIX at the Bolgar Fortified Settlement.....	219
<i>Kuklina A.A. (Kazan, Russian Federation)</i> New Studies of Bolgar Ceramics: Historical and Cultural Approach.....	228
<i>Masyuta D.A. (Odessa, Ukraine), Lesnaya E.S. (Kazan, Saratov, Russian Federation)</i> Detail of a Belt Set from the Golden Horde Period from South-Western Crimea .....	238
List of Abbreviations. ....	248
Submissions .....	250

УДК 903.2 /094

<https://doi.org/10.24852/pa2020.2.32.200.210>

## КЕРАМИКА ИЗ СТОЛИЦЫ БЛАТНЕНСКОГО КНЯЖЕСТВА КАК СВИДЕТЕЛЬСТВО МИССИИ БРАТЬЕВ КИРИЛЛА И МЕФОДИЯ В БЛАТНОГРАД (КОНЕЦ 866 – КОНЕЦ 867 ГГ.)

© 2020 г. В. Йотов

В статье автор уделяет внимание одному разделу богато иллюстрированной книги «Каролингский век в Карпатском бассейне» Белы Миклоша, который много лет исследовал и анализировал древности городища Залавар, где располагался Блатноград – столица Блатненского княжества. Обнаруженные в Залаваре простые кухонные сосуды находят аналогии, главным образом, в керамике позднего аварского периода, однако часть их имеет параллели по обе стороны от Нижнего Дуная, т.е. в Болгарском ханстве и в Византии. По мнению автора статьи, рассматриваемые керамические находки имели прямое отношение к материальным следам миссии братьев св. Кирилла и Мефодия во время их краткого пребывания в Блатнограде, где они пользовались гостеприимством князя Чезила. Они остановились там по пути из Великой Моравии к Папе Римскому (конец осени 866 г. – конец 867 г.). К примеру, в Залаваре были обнаружены полированные керамические флаконы с выгравированными буквами, вероятно, округлой глаголицы, которые датируются этим же периодом. Можно предполагать, что большинство последователей братьев в Моравской миссии и, в частности, во время их пребывания в Блатнограде, были византийцами. Но среди них могли быть и некоторые болгары из Болгарского царства за Дунаем.

**Ключевые слова:** археология, раннее средневековье, Блатноград, Залавар, сосуды для сохранения тепла, крышки, Кирилл и Мефодий.

В 2014 г. Венгерский национальный музей обновил свою постоянную экспозицию с залом периода Каролингов в истории венгерских земель (Hungarian National Museum – Exhibitions – Between East and West – The Caroling Period). Также был опубликован подробный каталог: «Каролингский век в Карпатском бассейне», который на самом деле является очень аргументированной научной и богато иллюстрированной книгой (Szöke, 2014). Автор Béla Miklós Szöke – давний исследователь археологического объекта Залавар – Zalavár, места, где была столица Блатненского княжества Блатноград (Mosaburg) (рис. 1). Первые археологические исследования столицы проводились с 1948 г. во главе с Гезой Фехером (Fehér, 1953, p. 31–52; Fehér, 1954, p. 201–265). В.М. Szöke начал работу в Залаваре в 1996 г.

В статье привлекается внимание к параллелям в керамическом материале, который открыли на объекте Залавар.

В.М. Szöke отмечает, что из около полумиллиона фрагментов, найденных

в Zalavár-Castle island, более 4000 составляет посуда с лощенной поверхностью – *tableware with a polished surface*. Остальная – обычная керамика – кухонная и для сохранения тепла.

Кухонная посуда изготовлена на ручном гончарном круге, но из плохо очищенной глины с различными примесями. Помимо обычной кухонной посуды – горшков, мисок, чашек (рис. 2), В.М. Szöke обращает внимание на сосуды для сохранения тепла = *chafing-dishes* (рис. 3: 1) и один большой колоколообразной сосуд, который ставили на угли – автор использует термин: *embers` covers / `baking bells* (рис. 3: 2). К кухонной посуде также относится маленькое ведро (рис. 3: 3) и фрагмент сосуда (рис. 3: 4) с выгравированным знаком YI – двухсторонний ипсилон, который, как известно, и как отметил автор, связывают с богом Тангра (Szöke, 2014, fig. 99)? Вопрос о появлении этого популярного в специализированной литературе и среди болгарского общества знака является дискуссионным – здесь





Рис. 1. Карта Блатненского княжества и его соседей.  
 Fig. 1. Map of Principality of Lower Pannoni and its neighbors.

не буду останавливаться на этой проблеме.

Столовая керамика была изготовлена на ручном гончарном круге из хорошо очищенной глины, обожжена до золотисто-коричневого цвета и имеет лощеную поверхность. Около 90 процентов – кувшины без ручек (рис. 4: 1). Кроме того встречаются и амфороподобные сосуды (рис. 4: 2), миски, горшки, стаканы (рис. 4: 3), крышки (рис. 4: 4), ручки сосудов в форме птичьей головы (рис. 5).

Краткое изложение о керамике с объекта Zalavár-Castle island заканчивается выводами (Szöke, 2014, p. 110):

– о кухонной керамике: «Методы изготовления, украшения и доступные формы обычных контейнеров для хранения и кухонной керамики могут быть в значительной степени прослежены / связаны с аналогичными времен Позднего Аварского каганата» (кухонная керамика с первых раскопок конца 40-х – начала 50-х гг. рассмотрена в работах Sós и Gergely (Sós, 1963; Gergely, 2016, p. 29–43).

– о столовой керамике: «В отличие (от кухонной), столовая керамика гораздо больше связана со средиземноморским миром (Византией), в котором формы и керамическое производство посуды Поздней античности сохранились без изменений до эпохи Каролингов. Это особенно актуально для столовой керамики с лощенной поверхностью. Роскошная столовая керамика Мосабурга (Болатноград) значительно отличается от керамических изделий Каролингской Западной Европы, как по технологии производства, так и по формам целых сосудов».

Какие дополнительные аргументы могут быть приведены относительно заявленного В.М. Szöke «византийского влияния в коллекции керамических сосудов с объекта Залавар»?

Керамических сосудов для сохранения тепла – *chafing-dishes* с объекта Залавар всего два. Один сосуд представлен в книге (Szöke 2014, Fig. 97), а второй, который частично реставрирован – в экспозиции Венгерского Национального музея (он представлен в одной из вит-



Рис. 2. Кухонная посуда.

Fig. 2. Cooking vessels.

рин Венгерского национального музея в упомянутом разделе «Каролингский век в Карпатском бассейне») (рис. 3: 1).

Керамические сосуды для сохранения тепла связаны с одной из традиций в римской и византийской кухне – подачей специальных соусов (наиболее распространенным из которых является рыбный соус гарум – греческий *γάρος*; латин. *garum*) (Йотов, 2016, с. 521–528).

Керамические сосуды для сохранения тепла IX–X вв. были найдены на раннесредневековых поселениях недалеко от Буков, Румыния. Румынская исследовательница М. Сомша пишет, что эти сосуды хоть и изготовлены из местной глины, но они без сомнения византийские – так озаглавлена и основная статья – *Die Keramik von byzantinischen Typus* (Сомша, 1980, р. 323–339; Abb. 1: 1–3, 6–13, 15–18; Abb. 6). Эта керамика, как и другие памятники этого района южнее Центральных Карпат связывается с депортацией во время болгарского хана Крума (803–814 гг.) к 813 г. византийского населения из района Адрианополя в задунайские территории Болгарского ханства (Madgearu, 2002–2003, р. 42–44, notes 5–6; 18; Yotov, 2015, р. 328).

Дюжина глазурованных сосудов из белой глины, найдена в слое пожара середины и последней четверти X в. в раннесредневековом монастыре Равна, область Варны. Одиннадцать сосудов из этой коллекции опубликованы П. Георгиевым и определены как «византийские» (Георгиев, 2017, с. 259–269). На мой взгляд, эти сосуды также предназначались для сохране-

ния тепла соусов или пищи. В статью П. Георгиева не включен керамический сосуд из этой же коллекции, который без сомнения тоже использовался для сохранения тепла (Йотов, Павлова, 2004, кат. №№ 51: 3).

Недавно мне стало известно еще одно глазурованное блюдо, которое восстановлено и тоже использовалось для сохранения тепла соусов или пищи. Сосуд найден в архиепископском монастыре в Плиске (Георгиев, Витлянов, 2001, кат. № 100) – его датировка конец IX–X вв.

Среди кухонной керамики с объекта Залавар есть и другой «*other type besides*» керамический сосуд (рис. 3: 2). Автор определяет его как колоколообразный сосуд, который ставили на угли – использует термин: *embers`cover /`baking bells*“ (Szöke, 2014, р. 110, fig. 97). Аналогичные два сосуда найдены тоже в поселении недалеко от Буков, Румыния (середина IX – начало X в. (Сомша, 1980, р. 327, 330–335; abb. 1: 4–5). На мой взгляд, более справедливо определяет подобные керамические сосуды Х. Бакирцис как: *portable cooking / heating brazier* – жаровни (Bakirtzis, 2003, р. 132–133; Pl. 14).

Так, к известным керамическим сосудам для сохранения тепла (IX–X вв.) можно добавить еще три аналогии – самые отдаленные на северо-западе из мест самого большого распространения (таблица I) – территории Византийской империи, с Коринта опубликован 31 подобный сосуд / *chafing-dishes* (Sanders, 1995, р. 115–119; Bakirtzis, 2003, р. 131–132; Pl. 12–14; Vassiliou, 2016, р. 251–276) и Первого болгарского царства (Йотов, 2016, с. 521–528).

Среди кухонной керамики из Залавара есть маленькое по размеру ведро (рис. 3: 3) с двумя ручками – *mug with elongated handles* (Szöke, 2014, р. 110, Fig. 100). Судя по английскому слову, которое использует автор, речь идет о стакане, подобные сосуды – так наз. «стаканы-ведра» известны из прабол-



Рис. 3. 1 – сосуды для сохранения тепла; 2 – жаровня; 3 – стакан-ведро;  
4 – фрагмент керамики со знаком IYI.

Fig. 3. 1 – chafing-dishes; 2 – embers` cover; 3 – mug-pail; 4 – fragment with engraved sign IYI.

гарских могильников (таблица II) и датированы концом VIII–IX в. (Дончева-Петкова, 2020).

Среди столовой керамики с лощеной (*polished*) поверхностью В.М. Szöke обращает внимание на кувшины без ручек – *flasks* или *bottles* и другие сосуды (рис. 4: 1–3). На трех фрагментах столовой керамики с лощеной поверхностью есть врезанные буквы из более ранней, так наз. «круглой глаголицы»: аз; глаголи; веду; иже; он; ферт; ять (таблица III: 1) и один фрагмент (таблица III: 2), с латинскими буквами византийской инвокации *pie zezes*, которое Szöke объясняет как «ней и будь живым» во имя Господа Бога (Szöke, 2014, p. 110, Fig. 70).

Обсуждение столовой керамики с лощеной поверхностью является длинным и разнообразным, но согласно В.М. Szöke, именно находки с Залавара показывают прямое средиземноморское влияние. То же самое относится и к обнаружению серии подобных сосудов в этнически разнообразном пограничном могильнике Каролингов Keszthely-Fenekpuszta, датированном IX в. (Müller,

2010, p. 247). Этот могильник находится всего в 14 км от Блатноград / Залавар (Szöke, 2012, p. 136, Abb. 7).

В группу посуды с лощеной поверхностью в книгу включены и три крышки (рис. 4: 4) (Szöke, 2014, p. 110, Fig. 95). По моему мнению, эти скромные и не привлекающие внимание исследователей керамические кухонные принадлежности, также подтверждают выводы Szöke о том, что эта специфическая столовая керамика имеет византийские черты.

Керамические крышки для горшков – без орнамента или с рифленой верхней поверхностью находят широкий круг аналогий на археологических памятниках – поселениях и крепостях времени Поздней античности (конца IV–VIII вв.) на Балканах (Topoleanu, 2000, p. 121–122; Opris, 2003, p. 100–101, pl. XXXVII, № 242–248, Pl. XXXVII; Opaít, 2004, p. 57, pl. 61, № 1–9; Кленина, 2006, с. 118–120).

Для сравнения (таблица IV) – крышки для горшков, как правило, отсутствуют в керамических традициях Раннего средневековья самых влиятельных со-

Таблица I

Распространение керамических сосудов для сохранения тепла

Центры Centers	Константинополь Constantinople	Коринт Corinth	Буков / Рум. Bukov / Ro	Равна / Бг. Ravna / Bg	Плиска Pliska	Залавар Zalavar
Век Century						
X в. / 10 cent.						
IX в. / 9 cent.						
VIII в. / 8 cent.	?	?	?	?	?	?

Таблица II

Распространение так называемых „стаканов-ведер“

Центры Centers	Залавар Zalavar	Бландиана / Рум. Blandiana / Ro	Могильники в Болгарии Necropolis in Bulgaria
Век Century			
IX в. / 9 cent.			

Таблица III

Фрагменты керамики с надписями

фрагменты керамики с так называемой „круглой глаголицей“	фрагмент керамики с византийской инвокацией

Таблица IV

Распространение крышек для керамических сосудов

Крышки Lids	Центры Centers	Крепости Fortress	Поселений Settlements	Могильники Necropolises
Болгария XI в. Венгрия 11 cent. Bulgaria Hungary		Нормальное Normal	процентное percentage	распространение spread
Венгрия VII - X в. Hungary 7-10 cent.	 Залавар / Zalavar 866 - 867			
Болгария VIII - X в. Bulgaria 8-10 cent.				
Византия IV - VII в. 4 - 7 cent.				

Таблица V

Ручки с фигурами птиц-водолеев – параллели

Центры Centers Век Century	Залавар Zalavar	Херсонес Cherson
XIII / 13 cent.		
X-XII / 10-12 cent.	?	?
$\frac{3}{4}$ → IX / 9 cent.		



Рис. 4. 1 – кувшины без ручки, 2 – амфоры и амфоровидные кувшины;  
3 – миски, горшки, стаканы; 4 – крышки.

Fig. 4. 1 – flasks; 2 – amphoras and two-handled jugs; 3 – cups, beakers, bowls; 4 – lids.

седей Византии – Аварского каганата (Vida, 1999) и Первого болгарского царства (исследователь средневековой болгарской керамики Л. Дончева-Петкова не включила ни одного подобного экземпляра в свою книгу (Дончева-Петкова, 1977). Тот же автор недвусмысленно отметила в последней своей статье, что в средневековой болгарской керамике «крышки» появились в 30–40-х годах XI в. (Дончева-Петкова, 2015, с. 179; 196).

В группе керамики с лощеной поверхностью упомянуты еще несколько сосудов нестандартной и весьма неопределенной формы. Они имели слив подобный фигурам птиц-водолев (рис. 5) – *tubular spouts and bird-shaped handles* (Szöke, 2014, Fig. 96).

Керамические сосуды-водолеи в форме птиц более распространены в позднее средневековье – мне известен только один подобный византийский сосуд (Залесская, 2011, № 488) из Херсонеса – найденный в слое пожара, датируемого XIII в. (таблица V).

Подводя итог, замечу, что в своей книге «Византийское миссионерство»

С.А. Иванов, рассматривает пребывание солунских братьев Константина-Кирилла и Мефодия в Моравии в период 863 и последующие годы (Иванов, 2003, с. 157–161). Автор задает себе вопрос: «*Можно ли говорить (как это часто бывает), что «Моравская миссия» является самым высоким достижением византийского миссионерства?»* и восклицает: «*...ни в коем случае!*». С.А. Иванов продолжает, что: «*... хотя Кирилл и Мефодий были названы «славянскими апостолами», но путешествие в Моравию не было миссией в истинном смысле этого слова: как бы странно это ни звучало, путешествие братьев было – с византийской точки зрения, скорее частным эпизодом, а не частью глобального миссионерского проекта»* (Иванов, 2003, с. 157, 159).

Результаты археологических исследований в Залаваре и анализ В.М. Szöke опровергают эти слова именитого византиниста. До их публикации не было конкретных данных о том, что было описано в Кратком житии Константина-Кирилла (Климент Охридски, 1973, с. 137). Почти год продолжалось



Рис. 5. Ручки сосудов-водолеев  
в виде фигуры птиц.

Fig. 5. Bird-shaped handles.

(с поздней осени 866 до конца 867 гг.) гостеприимство к братьям Кириллу и Мефодию со стороны сына Прибина князя Коцела в Блатнограде: «... *проведя сорок месяцев в Моравии, пошел рукоположить учеников своих. Принял же его по пути Коцел, князь Паннонский, и сильно полюбил славянскую грамоту и научился ей. Отдал до пятидесяти учеников учиться ей. И воздав ему великие почести, проводил его дальше. А философ, не взял же он ни от Ростислава, ни от Коцела ни золота, ни серебра, ни других вещей, помня евангельские слова, но только испросил у обоих девятьсот пленников и отпустил их*» (Климент Охридски, 1973, с. 137).

Без сомнения, многие из вышеупомянутых находок имеют прямую связь с этим эпизодом миссии братьев среди паннонских славян (Szöke, 2014, p. 91–93). Для большей части керамики с объекта Залавар, в частности, сосудов для

сохранения тепла, крышек для горшков; фрагментов с буквами «круглой глаголицы», можно утверждать, что они являются следами этого приблизительно однолетнего пребывания. Следует предположить, что, как и в миссии в Моравии (863–866 гг.), так и в последующих поездках братья сопровождалась не только своими учениками, но и немалой группой помощников (некоторые из них – гончарные мастера (?), в том числе повара (знатоки особенностей византийской кухни – например, разогретых соусов специального вкуса), а вполне возможно и с соответствующей вооруженной охраной.

Другая гипотеза – вполне возможно, что эти следы связаны с более поздней деятельностью, опять в Блатнограде, но уже только Мефодия (Szöke, 2014, p. 93–98).

Большинство людей, сопровождающих братьев были византийцами – хотя такая характеристика звучит слишком общо, когда она относится к тому времени. Возможно, среди сопровождающих были и болгары. Упомянутые «стаканы-ведра», которые известны только в праболгарских могильниках, фрагмент со знаком ГYI, как и другие находки из Залавара и прилегающего региона (в основном – меч и сабля из погребений в некрополях, более подробно, для меча: Yotov, 2011, p. 113–124; Yotov, 2017, p. 153–162; для сабли: Müller 2010, s. 247, die Gräber; 1951/45; 1952/68–69) являются свидетельствами в пользу такой гипотезы.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Георгиев П. Колекция от византийски белоглинени съдове от средата на X век в манастира при с. Равна (Североизточна България) // Поливная керамика Средиземноморья и Причерноморья X–XVIII вв. Т. 2 / Отв. ред. С.Г. Бочаров, В. Франсуа, А.Г. Ситдииков. Казань – Кишинев: Stratum Plus. 2017. С. 259–269.
2. Георгиев П., Витлянов Ст. Архиепископията-манастир в Плиска. София: Академично издателство «Проф. Марин Дринов», 2001. 236 с.
3. Дончева-Петкова Л. Българска битова керамика през ранното средновековие. София: Българска академия на науките, 1977. 224 с.
4. Дончева-Петкова Л. За българската и аварската керамика (края на VII–IX в.) // Плиска-Преслав. Т. 14 / Ред. Павел Георгиев. София: Българска академия на науките, 2020 (в печати).

5. *Дончева-Петкова Л.* Керамика от комплекса в югозападния ъгъл на Вътрешния град на Плиска // Плиска-Преслав. Т. 11 / Ред. Павел Георгиев. София: Българска академия на науките, 2015. С. 163–198.
6. *Залеская В.Н.* Памятники византийского прикладного искусства. Византийская керамика IX–XV веков. СПб.: Изд-во ГЭ, 2011. 256 с.
7. *Иванов С.А.* Византийское миссионерство: Можно ли сделать из "варвара" христианина? М.: Языки славянской культуры, 2003. 376 с.
8. *Йотов В.* Σαλτσάριον / saltsaria (IX–XI в.) от морското дъно недалеч от Бяла, Варненско // Проф. Б.Д. Борисов – ученици и приятели / Великотърновският университет "Св. св. Кирил и Методий" и българската археология, 2 / Ред. Б.Д. Борисов. Велико Търново: ИВИС, 2016. С. 521–528.
9. *Йотов В., Павлова В.* Българите и техните съседи през V–X век. Каталог. Варна: Регионален исторически музей, 2004. 101 с.
10. *Кленина Е.Ю.* Столовая – кухонная керамика III–VI веков из Нов (Северная България) // Novae: Studies and Materials II. Poznan-Sevastopol: Университет им. Адама Мицкевича, 2006, 214 с.
11. *Климент Охридски.* Пространни жития на Кирил и Методий // Събрани съчинения. Т. 3. София: Издание на Българската Академия на Науките, 1973. 260 с.
12. Покръстването на баварци и карангийци // Латински извори за българската история. Т. 12 / Извори за Българската история. Т. VII / Съст. и ред. И. Дуйчев, М. Войнов, С. Лишев, Б. Примов. София: Издание на Българската Академия на Науките, 1960. С. 132–135.
13. Bakirtzis, Ch. BYZANTINA ΤΕΟΥΚΑΛΟΛΑΓΗΝΑ. ΑΘΗΝΑ, 2003 (първо издание от 1989 г.).
14. Comşa M. Die Keramik von byzantinischen Typus von Bucov-Ploieşti // Dacia, N. S., XXIV, 1980, 331–332.
15. Fehér G. Les fouilles de Zalavár (1951–1953). Rapport préliminaire // Acta Arch. Hungarica, 4, 1954. 201–265.
16. Fehér G. Zalavári ásatások (1951–1952) // Archaeologiai Értesítő, 80. 1953. 31–52.
17. Gergely K. Kora középkori kerámia Zalavár-Vársziget déli részéről // Opuscula Hungarica IX, Budapest, 2016, 29–43.
18. Madgearu Al. Transilvania and the Bulgarian expansion in the 9<sup>th</sup>–10<sup>th</sup> centuries // Acta Musei Napocensis, 39–40, II, 2002–2003 (2005), 41–65.
19. Müller R. Die Gräberfelder vor der Südmauer der Befestigung von Keszthely-Fenekpuszta. Budapest / Leipzig / Keszthely, 2010.
20. Opait A. Local and Imported Ceramics in the Roman Province of Scythia (4<sup>th</sup>–6<sup>th</sup> century AD). Oxford, 2004.
21. Opris I. Ceramica romana tarzie si paleobyzantina de la Capidava in contextul descoperirilor de la Dunarea de Jos (sec. IV–VI p. Chr.). Bucuresti 2003.
22. Sanders G. D. R. Byzantine glazed pottery at Corinth to c. 1125. Birmingham, 1995.
23. Sós Á. Cs. Die Ausgrabungen Géza Fehérs in Zalavár. Budapest, 1963.
24. Szöke B. M. 2012. Kulturelle Beziehungen zwischen Mosaburg/Zalavár und dem Mittelmeerraum. – Rome, Constantinople and Newly-Converted Europe. Archaeological and Historical Evidence. Kraków – Leipzig – Rzeszów – Warszawa 2012, 125–142.
25. Szöke B. M. 2014. The Carolingian Age in the Carpathian Basin. Budapest, 2014.
26. Szöke, B., Éry, K., Müller, R., Vándor, L. Die Karolingerzeit im Unteren Zalat. ANTAEUS, 21, 1992, 177–178.
27. Topoleanu F. 2000. Ceramica romana si romano-bizantina de la Halmyris (sec. I–VII d. Ch.) / Roman and roman-byzantine pottery from Halmyris (1<sup>st</sup>–7<sup>th</sup> centuris AD). Tulcea, 2000.
28. Vassiliou A. 2016. Middle Byzantine Chafing Dishes from Argolis. Deltion of the Christian Archaeological Society, 37, 2016, p. 251–276.
29. Vida T. 1999. Die awarenzeitliche Keramik I (6.-7. Jh.). Berlin-Budapest, 1999 (= Varia Archaeologica Hungarica, 8).
30. Vida T. 2015. Zur Frage des gelben Tafelgeschirrs der frühmittelalterlichen Eliten im mittleren Donaauraum. – Castellum Pannonicum Pelsonense, Vol. 6, 2015, 313–327.
31. Yotov V. 2011. A new Byzantine type of swords (7<sup>th</sup>–11<sup>th</sup> centuries). – Ниш и Византија, IX, 113–124.
32. Yotov V. 2017. Byzantine Weaponry and Military Equipment in the Homilies of St Gregory of Nazianzus (Paris.gr.510). Fasciculi Archaeologiae Historicae, XXX, 2017, 153–162.



**Информация об авторе:**

**Йотов Валерий**, доктор исторических наук, доцент, Региональный исторический музей города Варны (г. Варна, Болгария); valeriyotov@gmail.com

**CERAMICS FROM THE CAPITAL OF THE BLATNA PRINCIPALITY –  
THE TRACES OF THE MISSION OF THE BROTHERS CYRIL AND  
METHODIUS IN BLATNOGRAD (LATE 866 – MIDDLE OF 867)**

**Valeri Yotov**

In the paper the author pays attention to the one section of the highly and richly illustrated book “The Carolingian Age in the Carpathian Basin”, by Béla Miklós Szőke, who explored and analyzed the Zalavár fortified settlement and its finds for many years where Blatnograd – the capital of the Blatna Principality is located. The simple storage- and kitchen vessels discovered in Zalavar can be traced back mostly to the ceramic of the Late Avar Age, but part of them have parallels on both sides of the Lower Danube, i.e. in Bulgarian Khanate and in Byzantium. These are: chafing dishes; embers` covers; mugs-pail. The tableware from Zalavar was linked also by many more details with the Mediterranean world, namely with Byzantium. On the paper author,s opinion the pottery finds under consideration had a direct connection with the mission of the brothers St. Cyril and Methodius during their short stay in Blatnograd under the hospitality of Prince Chezil. They stopped there on their way from Great Moravia to the Pope in Rome (the end of autumn of 866 – the end of 867). For example: in Zalavar there were discoveries of the polished ceramic bottles with engraved letters, probably of rounded Glagolitic script which are dating of the same period. It can be assumed that most of the brothers' followers of the Moravian Mission and in particular during their stay in Blatnograd were the Byzantines. But some of them may have been the Bulgarians from the Bulgarian Kingdom which was located across the Danube.

**Keywords:** archaeology, Early Middle Ages, Blatnograd, Zalavár, tableware; chafing-dishes, lids, Cyril and Methodius.

**REFERENCES**

1. Georgiev, P. 2017. In Bocharov, S. G., Francois, V., Sitdikov, A. G. (eds.). *Polivnaia keramika Sredizemnomor'ia i Prichernomor'ia v X–XVIII vv. (Glazed Ceramics of the Mediterranean and Black Sea in 10<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries)*. Kazan; Kishinev: “Stratum plus” Publ., 259–269 (in Russian).
2. Georgiev, P., Vitlyanov, S. 2001. *Arkhiepiskopiyata – manastir v Pliska (Archbishopric Monastery in Pliska)*. Sofia: Academic Publishing House “Prof. Marin Drinov” Publ. (in Bulgarian).
3. Doncheva-Petkova, L. 1977. *B'lgarska bitova keramika prez rannoto srednovekovie (Household Ceramics in Bulgaria in the Early Middle Ages)*. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences (in Bulgarian).
4. Doncheva-Petkova, L. 2020. In Georgiev, P. (ed.). *Pliska-Preslav (Pliska-Preslav)* 14. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences Publ. In print (in Bulgarian).
5. Doncheva-Petkova, L. 2015. In Georgiev, P. (ed.). *Pliska-Preslav (Pliska-Preslav)* 11. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences Publ., 163–198 (in Bulgarian).
6. Zaleskaya, V. N. 2011. *Pamiatniki vizantiiskogo prikladnogo iskusstva. Vizantiiskaia keramika IX–XV vekov (Masterpieces of Byzantine Applied Art. Byzantine Ceramics of the 9<sup>th</sup>–15<sup>th</sup> Centuries)*. St. Petersburg: The State Hermitage Publ. (in Russian).
7. Ivanov, S. A. 2003. *Vizantiiskoe missionerstvo: Mozhno li sdelat' iz "varvara" khristianina? (The Byzantine missionary: Can a "barbarian" be turned into a Christian?)*. Moscow: “Iazyki slavianskoi kul'tury” Publ. (in Russian).
8. Yotov, V. 2016. In Borisov, B. D. (ed.). *Prof. B. D. Borisov – uchenitsi i priiateli (Studia in honorem professoris Borisi Borisov)*. Velikot'rnovskiiat universitet "Sv. sv. Kiril i Metodii" i b'lgarskata arheologiiia (*Veliko Tarnovo University St. Cyril and St. Methodius and the Bulgarian Archaeology, Volume 2*). Veliko Tarnovo: “IVIS” Publ. 521–528 (in Bulgarian).
9. Yotov, V., Pavlova, V. 2004. *B'lgarite i tekhnite s"sedi prez V–X vek (The Bulgarians and their Neighbors in the 5<sup>th</sup> - 10<sup>th</sup> cc.)*. Katalog. Varna: Museum of Local Lore (in Bulgarian).
10. Klenina, E. Yu. 2006. *Stolovaia i kukhonnaia keramika III–VI vekov iz Nov (Severnaia Bolgariia) (Dining Room and Kitchen Ceramics of the 3<sup>rd</sup>–6<sup>th</sup> Centuries from Nov (Northern Bulgaria))*. Novae: Studies and Materials II. Poznan-Sevastopol: Adam Mickiewicz University in Poznań (in Russian).

11. Kliment Okhridski. 1973. *Prostranni zhitiia na Kiril i Metodii (Extensive Biographies of Cyril and Methodius)*. Sobranie sochinenii (Works) III. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences (in Bulgarian).
12. 1960. In Duichev, I., Voinov, M., Lishev, S., Primov, B. (eds.). *Latinski izvori za b"lgarskata istoriia. T. II. (Latin Sources on Bulgaria History). Vol. II*. Series: Izvori za b"lgarskata istoriia (*Bulgaria History Sources*) Vol. VII. Sofia: Bulgarian Academy of Sciences, 132–135 (in Bulgarian).
13. Bakirtzis, Ch. 2003. BYZANTINA ΤΣΟΥΚΑΛΟΛΑΓΗΝΑ. ΑΘΗΝΑ (p<sup>r</sup>vo izdanie ot 1989 g.) (in Greece).
14. Comşa, M. 1980. In *Dacia*, N. S. XXIV, 331–332 (in German).
15. Fehér, G. 1954. In *Acta Arch. Hungarica* 4. 201–265 (in Hungarian).
16. Fehér, G. 1953. In *Archaeologiai Értesítő*, 80. 31–52 (in Hungarian).
17. Gergely, K. 2016. In *Opuscula Hungarica IX*, Budapest, 29–43 (in Hungarian).
18. Madgearu, Al. 2002–2003 (2005). In *Acta Musei Napocensis*. II. 39–40, 41–65 (in Hungarian).
19. Müller, R. 2010. *Die Gräberfelder vor der Südmauer der Befestigung von Keszthely-Fenekpuszta*. Budapest-Leipzig-Keszthely (in German).
20. Opait, A. 2004. *Local and Imported Ceramics in the Roman Province of Scythia (4<sup>th</sup> – 6<sup>th</sup> century AD)*. Oxford.
21. Opris, I. 2003. *Ceramica romana tarzie si paleobyzantina de la Capidava in contextul desco-peririlor de la Dunarea de Jos (sec. IV–VI p. Chr.)*. Bucuresti.
22. Sanders, G. D. R. 1995. *Byzantine glazed pottery at Corinth to c. 1125*. Birmingham.
23. Sós, Á. Cs. 1963. *Die Ausgrabungen Géza Fehérs in Zalavár*. Budapest (in Hungarian).
24. Szöke, B. M. 2012. *Kulturelle Beziehungen zwischen Mosaburg/Zalavár und dem Mitteleuropa. – Rome, Constantinople and Newly-Converted Europe. Archaeological and Historical Evidence*. Kraków – Leipzig – Rzeszów – Warszawa 2012, 125–142 (in German).
25. Szöke, B. M. 2014. *The Carolingian Age in the Carpathian Basin*. Budapest.
26. Szöke, B., Éry, K., Müller, R., Vándor, L. 1992. *Die Karolingerzeit im Unteren Zalatál*. AN-TAEUS, 21, 177–178 (in German).
27. Topoleanu, F. 2000. *Ceramica romana si romano-bizantina de la Halmyris (sec. I–VII d. Ch.) Roman and roman-byzantine pottery from Halmyris (1<sup>st</sup> – 7<sup>th</sup> centuris AD)*. Tulcea (in Italian).
28. Vassiliou, A. 2016. In *Deltion of the Christian Archaeological Society*, 37, 251–276.
29. Vida, T. 1999. *Varia Archaeologica Hungarica*, 8 (in Hungarian).
30. Vida, T. 2015. In *Castellum Pannonicum Pelsonense*, Vol. 6, 313–327.
31. Yotov, V. 2011. In *Nish i Vizantija*, IX, 113–124.
32. Yotov, V. 2017. In *Fasciculi Archaeologiae Historicae*, XXX, 153–162.

#### About the Author:

**Valeri Yotov**. Doctor of Historical Sciences, Associate Professor, The Regional Historical Museum of Varna, Maria Luisa Blvd., 41, Varna, 9000, Bulgaria; [valeri.yotov@gmail.com](mailto:valeri.yotov@gmail.com)

Статья принята в номер 01.03.2020 г.